

Aqua-Magic® V, VI Replacement Pedal Cable

Kit Contents: K1, K2, K3, K4

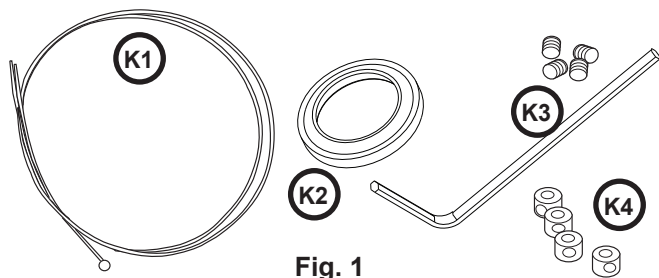


Fig. 1

New Part	Ref.	Description
K1	K1	Pedal Cable / K1.1 Ball End
K2	K2	Closet Flange Seal
K3	K3	(4x) Set Screws / Allen wrench
K4	K4	(4x) Wire Retainer Collar
NI	A	Lever Arm / A1 Cable Groove
NI	B	Pedal / B1 Cable Feed
NI	C	Toilet / C1 Cable Feed

NI - Not Included / NS - Not Shown

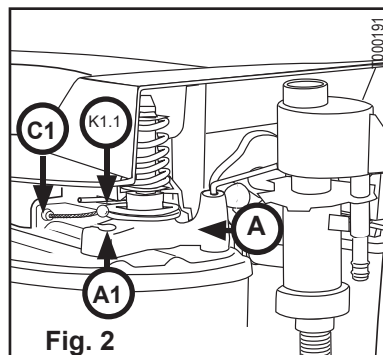


Fig. 2

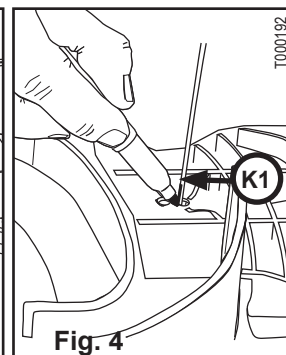


Fig. 4

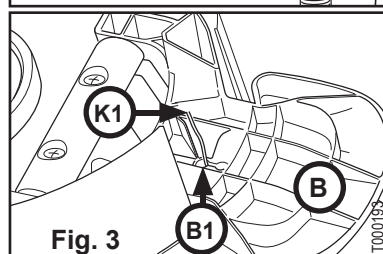


Fig. 3

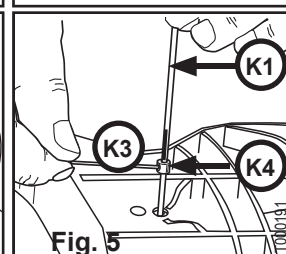


Fig. 5

Needed Tools:

- Flat Blade Screwdriver
- Phillips Screwdriver
- Needle Nosed Pliers
- Soda Can
- Cutting Tool (such as a sharp knife, wire cutters)
- Permanent Marker



- Wear protective gloves and eyewear when you touch material that has been in contact with human waste.
- Disinfect your tools and work surface a
- vter you complete this replacement procedure.
- REDUCE HOLDING TANK ODOR: Rinse the tank with water; empty the tank.

REMOVE / INSTALL TOILET

Refer to the PERMANENT RV TOILET OWNERS MANUAL.

REMOVE OLD PART

Refer to Fig. 2-5. Use OLD parts.

If Cable is Broken at Pedal:

1. Put C on a soft surface, right side up, with back facing you.
2. Using Needle Nose Pliers,remove K1.1 from A1. (Fig. 2).
3. Pull to completely remove K1; discard OLD K1.
4. Go to INSTALL NEW PART.

If Cable is Broken at Top Connection:

1. Put C on a soft surface, upside down.

2. Expose (OLD) K1 by lifting B.
3. Pull to completely remove K1; discard OLD K1. (Fig.3)
4. Put C right side up
5. Using pliers,remove K1.1 from B1. (Fig. 2).
6. Go to INSTALL NEW PART.

INSTALL NEW PART

Refer to Fig. 2-5. Use NEW parts:

1. Feed K1 into C1 (Fig. 2) until K1 can feed through B1 (Fig. 3).
2. Use Phillips Head Screwdriver to push K1.1 into A1 until it locks into place (Fig. 2).
3. On a soft surface, turn C upside down with it facing you.
4. Lift B to slide K1 through B1 (Fig. 3). Release B.
5. Make a mark on K1 as shown (Fig. 4). Turn C right side up with back facing you.
6. Turn A clockwise to open flush blade; insert a soda can into opening to keep flush blade open. Turn toilet upside down.
7. Install K3 (1x) into K4 (1x), loosely enough to accept K1.
8. Thread K4 (1x) over K1; align bottom of Step 5 mark with top K4 (Fig. 5).
9. Tighten K3. Do not overtighten.
10. Remove soda can from flush blade opening.
11. Turn C upright with B hanging over edge of work surface. Test operate several times. If flush blade does not open or close fully, recheck mark from Step 5. If necessary, adjust position of K4.



Make sure to check the operation of the toilet to make adjustments as necessary before continuing.

12. Use cutting tool to remove excess K1, leaving about 1/4 inch of wire exposed.
13. Follow the INSTALL TOILET instructions using K2.

Aqua-Magic® V, VI

Câble de pédale de remplacement

Nouvelle pièce	Réf.	Description
K1	K1	Câble de pédale / Extrémité à bille K1.1
K2	K2	Joint de bride de toilette
K3	K3	(4x) Vis de réglage / Clé Allen
K4	K4	(4x) Collier de retenue de câble
NI	A	Bras de levier / Rainure de câble A1
NI	B	Pédale / Arrivée du câble B1
NI	C	Toilette / Arrivée du câble C1
NI - Non inclus / NM - Non montré		

Outils nécessaires :

- Tournevis à lame plate
- Tournevis cruciforme
- Pince à bec fin
- Canette de soda
- Outil de coupe (couteau tranchant, coupe-fil ou coupe-tube)
- Marqueur permanent



- Portez des gants et des lunettes de protection lorsque vous touchez à du matériel ayant été en contact avec des déchets humains.
- Désinfectez vos outils et votre surface de travail une fois cette procédure de remplacement terminée.
- POUR RÉDUIRE L'ODEUR DU RÉSERVOIR D'EAUX USÉES : Rincez le réservoir avec de l'eau; videz-le.

RETRAIT / INSTALLATION DE LA TOILETTE

Reportez-vous au MANUEL DU PROPRIÉTAIRE DE TOILETTE PERMANENTE POUR VR.

RETRAIT DE L'ANCIENNE PIÈCE

Consultez les Fig. 2-5. ANCIENNES pièces :

Si le câble s'est rompu sur la pédale :

1. Placez **C** sur une surface douce, côté droit vers le haut, le dos face à vous.
2. À l'aide d'une pince à bec fin, retirez **K1.1** de **A1**. (Fig. 2).
3. Tirez pour enlever complètement **K1**; jetez l'ANCIEN câble **K1**.
4. Passez à INSTALLATION DE LA NOUVELLE PIÈCE.

Si le câble est cassé sur le raccord du haut :

1. Placez **C** sur une surface douce, face vers le bas.
2. Exposez l'ANCIEN câble **K1** en soulevant **B**.
3. Tirez pour enlever complètement **K1**; jetez l'ANCIEN câble **K1**. (Fig.3)
4. Placez **C** côté droit vers le haut
5. Avec des pinces, retirez **K1.1** de **B1**. (Fig. 2).
6. Passez à INSTALLATION DE LA NOUVELLE PIÈCE.

INSTALLATION DE LA NOUVELLE PIÈCE

Consultez les Fig. 2-5. NOUVELLES pièces :

1. Enfilez **K1** dans **C1** (Fig. 2) jusqu'à ce que **K1** puisse s'enfiler dans **B1** (Fig. 3).
2. Utilisez un tournevis cruciforme pour pousser **K1.1** dans **A1** jusqu'à ce qu'il se bloque en place (Fig. 2).
3. Sur une surface douce, tournez **C** à l'envers, la toilette face à vous.
4. Soulevez **B** pour glisser **K1** dans **B1** (Fig. 3). Relâchez **B**.
5. Faites une marque sur **K1** tel qu'illustré (Fig. 4). Tournez **C** côté droit vers le haut, le dos vers vous.
6. Tournez **A** dans le sens des aiguilles d'une montre pour ouvrir le clapet de chasse; insérez une canette de soda dans l'ouverture pour maintenir le clapet ouvert. Tournez la toilette à l'envers.
7. Installez **K3** (1x) dans **K4** (1x), assez lâche pour accepter **K1**.
8. Enfilez **K4** (1x) sur **K1**; alignez le bas de la marque faite à l'étape 5 sur le haut de **K4** (Fig. 5).
9. Serrez **K3**. Ne pas trop serrer.
10. Retirez la canette de soda de l'ouverture du clapet.
11. Retournez **C** à l'endroit, **B** étant suspendu au bord de la surface de travail. Testez le fonctionnement à plusieurs reprises. Si le clapet ne s'ouvre ou ne se ferme pas complètement, revérifiez la marque faite à l'étape 5. Si nécessaire, ajustez la position de **K4**.

AVIS

Assurez-vous de vérifier le fonctionnement de la toilette pour effectuer les réglages nécessaires avant de continuer.

12. Utilisez l'outil de coupe pour enlever l'excès de **K1**, en laissant environ 6 mm de fil exposé.
13. Suivez les instructions D'INSTALLATION DE LA TOILETTE à l'aide de **K2**.

Aqua-Magic® V, VI

Cable de pedal de repuesto

Pieza nueva	Ref.	Descripción
K1	K1	Cable de pedal / K1.1 Extremo de bola
K2	K2	Junta de brida del inodoro
K3	K3	(4x) Tornillos de fijación / Llave Allen
K4	K4	(4x) Casquillos de retención de cable
NI	A	Brazo de palanca / A1 Ranura para el cable
NI	B	Pedal / B1 Paso del cable
NI	C	Inodoro / C1 Paso del cable
NI: No se incluye / NM: No se muestra		

Herramientas necesarias:

- Destornillador plano
- Destornillador Phillips
- Alicates de punta fina
- Lata de refresco
- Herramienta de corte (por ej., cuchilla afilada, cortacables)
- Marcador permanente



- Lleve puestos gafas y guantes protectores al tocar materiales que hayan estado en contacto con desechos humanos.
- Desinfecte las herramientas y la superficie de trabajo tras finalizar el procedimiento de reemplazo.
- PARA REDUCIR EL OLOR DEL TANQUE DE RETENCIÓN: Enjuague el tanque con agua; vacíe el tanque.

DESMONTAR / INSTALAR EL INODORO

Consulte el MANUAL DEL PROPIETARIO DEL INODORO PERMANENTE PARA VEHÍCULOS DE RECREO.

SACAR LA PIEZA ANTIGUA

Consulte las Figs. 2-5. Use las piezas ANTIGUAS.

Si el cable está roto en el pedal:

1. Poner **C** sobre una superficie suave, con el lado derecho hacia arriba y la parte posterior de frente a usted.
2. Con unos alicates de punta fina, sacar **K1.1** de **A1**. (Fig. 2).
3. Halar **K1** para sacarlo completamente; eliminar **K1** ANTIGUO.
4. Ir a "INSTALAR LA PIEZA NUEVA".

Si el cable está roto en la conexión superior:

1. Poner **C** boca abajo sobre una superficie suave.
2. Levantar **B** para exponer **K1** (ANTIGUO).
3. Halar **K1** para sacarlo completamente; eliminar **K1** ANTIGUO. (Fig. 3)
4. Colocar **C** con el lado derecho hacia arriba.
5. Con alicates, sacar **K1.1** de **B1**. (Fig. 2).
6. Ir a "INSTALAR LA PIEZA NUEVA".

INSTALAR LA PIEZA NUEVA

Consulte las Figs. 2-5. Use las piezas NUEVAS:

1. Introducir **K1** por **C1** (Fig. 2) hasta que **K1** pueda pasar por **B1** (Fig. 3).
2. Con un destornillador Phillips, presionar **K1.1** en **A1** hasta que se trabe en su sitio (Fig. 2).
3. Poner **C** boca abajo sobre una superficie suave, de frente a usted.
4. Levantar **B** para deslizar **K1** a través de **B1** (Fig. 3). Soltar **B**.
5. Hacer una marca en **K1** tal como se muestra (Fig. 4). Voltrear **C** de manera que el lado derecho quede hacia arriba y la parte posterior de frente a usted.
6. Girar **A** hacia la derecha para abrir la paleta de descarga; insertarle una lata de refresco para mantenerla abierta. Poner el inodoro boca abajo.
7. Instalar **K3** (1x) en **K4** (1x), con holgura suficiente para que quepa **K1**.
8. Hacer pasar **K4** (1x) por **K1**; alinear la parte inferior de la marca hecha en el paso 5 con la parte superior de **K4** (Fig. 5).
9. Apretar **K3**. No apretar en exceso.
10. Quitar la lata de refresco de la abertura de la paleta de descarga.
11. Poner **C** en posición vertical, con **B** colgando sobre el borde de la superficie de trabajo. Hacer varias descargas de prueba. Si la paleta de descarga no se abre o cierra completamente, volver a verificar la marca del paso 5. De ser necesario, ajustar la posición de **K4**.

AVISO

Antes de continuar, cerciórese de comprobar el funcionamiento del inodoro para poder hacer los ajustes necesarios.

12. Con la herramienta de corte, quitar el exceso de **K1** dejando alrededor de 1/4 pulg. de cable expuesto.
13. Seguir las instrucciones de INSTALACIÓN DEL INODORO con **K2**.